

Anhang

Originaltranskripte der Interviews
zur Dissertation

Sind Polizisten die besseren Sozialpädagogen?

Eine Institutionsanalyse
zum Modellprojekt "Haus des Jugendrechts"

vorgelegt von
Olaf Rahmstorf
im September 2005

Transkriptionsregeln

In der Interviewtranskription wurde auf eine orthographische **Großschreibung** verzichtet. Grossgeschriebene Worte oder Wortteile weisen auf eine auffallende Betonung hin.

Die **Zeichensetzung** richtet sich im Wesentlichen nach der Intonation des Sprechers, Kommata zeigen ein Absinken der Stimme an und richten sich daher nicht unbedingt nach den Regeln der Grammatik.

'**Overlap**' wird durch einen senkrechten Strich (|) angezeigt, die Position der Wörter übereinander gibt den Zeitpunkt der Überlappung an. In die Rede des anderen hineingesprochene Bestätigungen ("ja", "jaja", "mhm") stehen ohne besondere Markierung an der entsprechenden Position unter dem Text.

Pausen sind durch Punkte gekennzeichnet, wobei ein Punkt ungefähr die Länge einer Sekunde angibt. Bei längeren Pausen wird die Dauer in eckigen Klammern angegeben.

Hörbares **Luftholen** wird durch "(hh)" angezeigt.

Lauter und leiser Werden der Stimme wird in wenigen Fällen, wo es von Bedeutung erschien, durch ">" und "<" markiert.

Die Beiträge des Interviewers sind durch Kursivierung kenntlich gemacht.

Interview 1

mit Herrn Kerkhof¹, Jugendgerichtshilfe

Dezember 2000

¹ Name geändert

1 [00.0]

2 Also jetzt erklär ich dir noch mal kurz was ich was ich vor hab

3 Mhm

4 Im prinzip em (...)im prinzip will ich also geht s eben es geht um
5 so musterfälle oder halt typische typische fälle und es wird jetzt
6 drumm gehen in nem ersten Teil dass du halt mal n bisschen typische
7 Fälle erzählst frei sozusagen also was (h) wobei es denn irgendwel-
8 che beispiele die dir vielleicht auch fürs haus des jugendrechts
9 typisch erscheinen des erklär ich dann gleich nochmal (.) UND eh
10 innem zweiten teil hab ich halt n paar musterfälle vorbereitet

11 Mhm

12 Und e würde die kurz schilder n sozusagen die e sind zusamme-
13 setzt selber (hh) und e ja da würd ich dir zum schluss noch n paar
14 (.) Fragen so zum Haus des Jugendrechts (.) stellen (hh)

15 Mh

16 DAS kann eben sein das bei der ganzen sache jetzt tauchen natürlich
17 wiederholungen auf von sachen die du mir schon (h)

18 Eh

19 Die Du mir schon bei der Hospitation erzählt hast

20 Eh

21 Aber es is klar bei der Hospitation des zeug kann ich natürlich
22 nicht verwerten, ich habs nicht auf band und hab dann auch schwei-
23 gepflicht da un

24 Genau

25 Das war so für mich um den eindruck zu gewinnen e

26 Ja

27 Also das macht au nix wenn du die sachen eh nochmal gleiche Sachen
28 erzählst oder so (hh) und ehm (.....) (h) JA also jetzt fangen wir
29 einfach mit dem ersten teil an also da geht's im prinzip drumm dass
30 du so'n bisschen aus m

31 Ehe

32 Nähkästchen (hh)plauderst

33 Ehe

34 S geht natürlich n bisschen auch um was typische Fälle fürs haus des
35 jugendrechts und was is da (hh) an typischen reaktionen sozusagen
36 (..) WOBEI des jetzt nicht nur dadrum geht also es geht im prinzip
37 eh auch einfach mal um die art und die struktur eurer arbeit anhand
38 von

39 Mhm

40 (Hh) von beispielen

41 mhm

42 und e (...)ja s klar wenn du also so beispiefälle keine namen oder
 43 beziehungsweise ich anaonymisier die natürlich nachher wenn irgend-
 44 was (hh)

45 ja

46 da auftaucht (...) und e JA das kannst du ruhig n bisschen ausführli-
 47 cher dann erzählen.

48 Ehe

49 Was de so

50 Was mir so einfällt (hhh)

51 .. Ja

52 des isch natürlich schwierig so frage denn eh TYPISCHE fälle weil
 53 die fälle alle dann schon irgendwie jeweils ne eigene note ham, ich
 54 mein ich kann das mal so untergliedern (hh) was ja hier im haus des
 55 jugendrechts ganz neu is is das wir von der Jugendgerichtshilfe ..
 56 auch den bereich mit den hier wärn's geFÄHRdete e mit bearbeiten.
 57 da gibt's quasi einige typische fälle zum beispiel ein fall vom
 58 letzten freitag da ham wir hier so'n bereichsdienst .. e und
 59 da wird ein KIND in dem fall war's en zwölfjähriger in irgend nem
 60 kaufhaus des war .. irgen en kaufhaus nee hier wars bei nem droge-
 61 riemarkt hh e beim ladendiebstahl erwischt und zu meiner überra-
 62 schung dachte eigentlich ich immer das wenn kinder dann erwischt
 63 werden werden halt die eltern informiert und die müssen sie dann
 64 abholen aber da isses häufig gang und gebe hh dass da anzeige
 65 erstattet wird. das hat natürlich keine strafrechtlich relevanten
 66 folgen hh aber das läuft dann so ab dass eben hier im projektbe-
 67 reich so wars au am freitag dann die polizei informiert wird die
 68 holen dann den jungen ab ... und .. vernehmen den quasi sprechen
 69 mit dem über den vorfall der hat da bei der polizei dann rotz und
 70 wasser geheult und die ham dann in dem fall auch schon die mutter
 71 informiert und dann e informieren sie auch mich und ich hol mir
 72 denn den jungen ab so hab ich das dann au gemacht hhh und hatte den
 73 dann bei mir und dann au noch mal mit der mutter gesprochen dass
 74 der bei mir ist was passiert ist und dass sie ihn bei mir abholt.
 75 des is dann so'n .. typischer fall für den bereich was so die stra-
 76 funmündigen angeht die ja ansonstn bisher vollkommen an uns vor-
 77 bei e gekommen sind und des lief dann so dass da da irgendwann ne
 78 schriftliche einstellungsverfügung oder meldung der polizei beim
 79 allgemeinen sozialdienst ankam und der landet jetzt dann also
 80 direkt beim jugendamt hh und des isch 'n klassischer fall sind ein-
 81 fach diese ladensdiebstahls-sachen der bekommt von mir halt noch mal
 82 erklärt was für folgen des hat und wie des verfahren da weiter
 83 abläuft und die eltern genauso hh des isch son typischer fall aus
 84 dem bereich hh em ... diebstahlsdelikte sind ja überhaupt so des
 85 Groh

86 mhm

87 sind auch für den bereich so der orginär hier meinen bereich

88 *ja*

89 betrifft e ...sagememal der gröschte anteil hh aber was vielleicht
90 so typisch en typischer fall für des haus des jugendrechts wäre
91 sind auch so diese körperverletzungsdilekte auseinandersetzungen
92 unter

93 */mhm*

94 jugendlichen hh und da jetzt geschwind en typischen fall ...ein
95 typischer fall der hier ganz gut funktioniert hat der au so bissle
96 so des positive so vom haus des jugendrechts darstellt is bei-
97 spielsweise des war e auseinandersetzungen auf m fussballplatz aufm
98 bolzplatz ..

99

100 da sind drei ... einer davon war en jugendlicher zwei davon waren
101 noch kinde, die hats no nett betroffen, die sind mit einem anderen
102 aneinander geraten, wegen irgend ne r ausgeliehenen CD und ham dann
103 druck auf den ausgeübt e du musst die CD bis dann und dann zurück
104 bringen sonst gibt's dresche. und der hat dann angscht gekriegt,
105 hat des den eltern erzählt, die ham dann anzeige erstattet und des
106 war dann strafrechtlich en vorwurf, versuchte räuberische erpres-
107 sung, also

108 *die eltern ham dann anzeige erstattet?*

109 die eltern ham anzeige erstattet, weil der sohn heimkam und angst
110 hatte, und ... des isch juristisch versuchte räuberische erpres-
111 sung, en schwerer vorwurf, en verbrechen, und des hätte unter
112 umständen em herkömmlicher weise so ausgesehen dass die polizei da
113 alle befragt hätte, des ganze an die staatsanwaltschaft geschickt
114 hätte, die irgendwann anklage erhoben hätte und dann wär des bei
115 mir hier auf dem tisch gelandet und dann hätt ich den eingeladen,
116 in dem fall wars jetzt so, die anzeige kamm die poizei is gleich
117 losgezogen, hat im prinzip alle dingfest gemacht, auch den jugend-
118 lichen, den mit hier her gebracht, vernommen, gleich zur staatsan-
119 wältin, frau fluck gebracht, die hat mit ihm en hhh ernsches wort
120 em gesprochen so dass des en schwerer vorwurf isch und dadrauf hin-
121 gewiesen dass der der beschädigte in dem fall angscht hatte und hat
122 den jungen mann dann auch noch mit zu mir rüber gebracht

123 *mhm*

124 und dann hat man da überlegt, was macht man mit dem fall. Also es
125 is hh vom faktishcen vom faktischen her is nichts wildes passiert
126 also es gab niemand schwer verletzten aber der junge hatte angst
127 und die ham dem gedroht, und dann war des ja noch so dass da zwei
128 strafunmündige mit beteiligt waren, die keine konsequenzen verspürt
129 hätten und dann hab ich halt au so gemeint in dem fall oder so hh
130 wer des vielleicht gar net so sinnvoll wenn me jetzt mit dem einen
131 hier riesen brimbamborium macht

132 *mhm*

133 und die anderen die laufen dann halt so neben her, verstehen gar
 134 net warum der hier so in die mühlen gerät und er gar net. hh dass
 135 e, es auf die versuchen könnte, der leischtet symbolisch en paar
 136 gemeinnützige arbeitsstunden, in dem fall zehn zehn stück ab, e
 137 schreibt en brief zur entschuldigung, den er dann mir bringt und
 138 ich leit ihn dann an die familie weiter, den eltern eben mit der
 139 bitte [unverständlich] zu machen. und da hat er sich drauf
 140 eingelassen, war von der staatsanwaltschaft dann au im grossen und
 141 ganzen so vertzretbar weil er sich hier dann au wie man so sagt
 142 einsicht und reumütig gezeigt hab und dann lief der ganze fall
 143 quasi ohne gericht ab, im diversionsverfahren, quasi. hh und des
 144 zeigt son bisschen die vorteile hier, dass sof sobald da irgendwas
 145 an an auf en tisch kommt irgend en verfahren bei der polizei landet
 146 und zur anzeige kommt, dass sofort alle relevanten die da
 147 irgendwelche impulse im verfahren geben könne informiert werden und
 148 dann auch e, ihren senf dazu geben können, anregungen machen können
 149 und so, den verfahrensablauf e beeinflussen können, also, der fall
 150 besipeilweise war für mich ganz KRASS e wie des unter
 151 herkömmlichen bedingungen gelaufen wär. des wär sicherlich beim
 152 jugendschöffengericht angeklagt worden.

153 *mhm*

154 da hätte im raume gestanden eventuelle - denk ich mal auch net weil
 155 des tatsächlich was passiert war net so massiv war - aber da hätt
 156 me drüber nach .. gedacht ob da schon ne jugendstrafe im raum steht
 157 - allein so von den fakten. und hier ham halt gleich alle, die mit
 158 dem fall befasst waren DEN jungen PERSÖNLICH kennen gelernt, des
 159 was er dazu gesagt hat, hh life mitbekommen, und dann denk ich au
 160 also aus meiner sicht viel angemessener

161 *mhm*

162 reagieren können. und des is so typisch für die fälle hier [3s]
 163 wenn ich jetzt so weitere überleg, was was da noch so passiert
 164 */w wa was hat man man denn mit den beiden anderen dann*
 165 *gemacht, die strafunmündigen?*

166 die strafunmündigen bei denen wars halt so, die sind, gegen die is
 167 des verfahren wegen strafunmündigkeit eingestellt

168 *aja*

169 worden

170 *also so wie .. sonst auch*

171 die sind zwar von der polizei vernommen worden und dann auch
 172 ermahnt worden aber .. die ansonschten hat man gegen die nichts in
 173 der handhabe, wobei natürlich ICH dann auch noch diesen ganzen
 174 vorfall schriftlich hier bekommen hab und des ganze an den
 175 allgemeinen sozialdienst weitergeleitet hab

176 *aja, des schon*

177 die dann von sich aus aber im eigenen ermessen dann noch mal
 178 kontakt mit den familien aufnehmen, wenn da net irgend en

179 JUGEN[unverst.]in manchen fällen is da en kontakt schon
180 bestanden e vorhanden

181 *eh*

182 zum ASD, die sind dann halt über diesen vorfall au informiert
183 gewesen.

184 *aber in dem fall konkret weißt du jetzt nich ob die da noch kontakt*
185 *aufgenommen haben?*

186 nee des also des verfolg ich net weiter, des isch jetzt so'n, des
187 is so bei vielen fällen so'n aspekt fürs ism

188 *mhm*

189 was die jetzt zusätzlich so machen, dass sie da zusatzstatistiken
190 *mhm, ja das hab ich , des haben sie erzählt*

191 entworfen haben und auch des beim ASD, weil vieles wir ja hier net
192 direkt weiter bearbeiten, hh können

193 *mhm*

194 des is net nachbar, e das man eben au des vielleicht noch weiter
195 verfolgen kann wie des dann unabhängig von uns vier jetzt hier bei
196 der Jugendgerichtshilfe weiter läuft. hh [3s] des war so'n
197 typischer.. ja

198 *ja also jetzt noch mal ne nachfrage zu dem ersten*
199 *fall weil du gesagt hast em das wär anders gelaufen bei nem*
200 *strafunmündigen die wären normal bei der polizei gelandet und dann*
201 *..*

202 *und dann heim gebracht*

203 *und dann heim gebracht*

204 *ja*

205 *und die ham jetzt in dem fall hier im prinzip mehr zu spüren*
206 *gekriegt weil se dann ...*

207 die ham ... mehr zu spüren so wollt ich's net sagen sondern die ham
208 hh quasi em so sofort gesprächsangebot vom jugendamt. also des is
209 net verpflichtend dass die wenn wenn so'n strafunmündiger hier bei
210 der polizei wie wie's typisch is wegen lasdendiebstahl da is ham
211 die net keine verpflichtung hier e zu uns zu kommen oder so, wenn
212 die eltern schon mit dort sind werden sie von der polizei gefragt
213 ob sie interesse ham e hier beim jugendamt kurz noch informationen
214 einzuholen en gespräch zu führen. des bekommen se ansonsthen ...
215 einige zeit viel viel später eventuell schriftlich übern ASD so'n
216 gesprächsangebot, wobei hh der ASD denk ich niemand e schriftlich
217 einlädt, wo mal wegen einem ladendiebstahl irgend wie was war

218 *mhm*

219 hier bekommen se eben im rahmen so unserer bereitschaft die wir da
220 machen e die möglichkeit sofort en gespräch beim jugendamt, mit
221 welchem hintergrund au immer zu führen. des is manchmal au so dass
222 des dann so is dass se denn halt e h des grad bei der polizei

223 erlebte noch mal ... bissle aufarbeiten können.

224 *mhm*

225 weil ganz klar ich dann au immer sag oder so das is jetzt nimmer
226 polizei ich ahb ne andere aufgabe und da isch des häufig thema hh
227 so e ... bissle sich ausweinen oder sonstwas, aber des is net hhh
228 obligatorisch dass die hier her kommen sondern nur en angebot, en
229 sofortangebot quasi. was auch nur vereinzelt angenommen wird.

230 *mm und deine intention bei som gespräch, weil sonst is es ja*
231 *eigentlich oft ne vorbereitung auf ne ausstehende*

232 *mhm*

233 *gerichtsverhandlung oder*

234 in dem Bereich ja überhaupt net

235 *fällt ja dann weg*

236 des fällt weg, also da, es kommt von mir halt die erklärung das man
237 eben wenn man unter viezehn isch strafunmündig is, dass des
238 strafrechtlich keine weiteren Konsequenzen hat; und meine INTENTION
239 DABEI is .. in 'nem kurzen gespräch mit .. dem kind und au mit den
240 eltern wenn die beide etzt sind, so abzuklären, sofern des möglich
241 is in sonem hh kurzen gespräch nach soner quasi krise da bei der
242 polizei obs irgendwelche angebot, angebot vom jugendamt von der
243 jugendhilfe allgemein gibt die man denen machen kann hh und einfach
244 denen, ich drück au jedem dann ne karte in die hand und sag wenn
245 irgendwelche schwierigkeiten da sind, fragen, hh so e als
246 ansprechpartner da erscht mal da zu sein.[2s] des e [3s] is so
247 dieser zusatzbereich gefährdete, also der wirklich ganz neu is
248 hier. hh der sich au bissle abhebt eben von dem wenn wenn dann die
249 ... en strafverfahren eben in die gänge kommt, so wie des zweite
250 beispiel dass ich da geschildert hab

251 */mhm ja .. gib gibt's da beispiele wo du sagen kannst da*
252 *is so: die und die massnahme da passiert, des und des angebot, oder*

253 *mhm*

254 *oder ... is das jetzt weil du jetzt jugendgerichtshilfe und nicht*
255 *ASD bist entzieht sich des deiner kenntnis, oder?*

256 *ja*

257 also es entzieht sich teilweise meiner erkenntnis was was natürlich
258 en fakt is wenn j wenn jugendliche oder auch wenn die kinder hier
259 bei uns wegen, sowas wegen ... wegen nem ladendiebstahl oder
260 sonstwie auffälligkeiten sei des jetzt strafrechtlicher natur, oder
261 hh e als schulschwänzer oder streuner, wie man so sagt hier,
262 auftauchen, sind se eigentlich zum GROSSTEIL dann schon e leute die
263 schon mit'm allgemeinen sozialdienst kontakt haben

264 *mhm*

265 wo's dann im einzelfall so war dass dann eben hier kurzfristig hier
266 dann ne neue KRISE wieder war, wo man dann hier an dem tag machmal
267 dann au ganz ad hoc mit'm ASD kontakt aufnehmen konnte dass da der
268 zuständige mitarbeiter sogar hier her kam und dass man da e diese

269 krise dann genutzt hab hat um eventuell NEUE sachen wieder in die
 270 wege zu leiten oder .. bei, also gerade in der jugendhilfe isch ja
 271 viel so mit hhh MOTIVATION was anzunehmen, es isch ja weniger des
 272 dass man dann halt sagt: der kommt jetzt -CAschwierigkeiten - 'da
 273 isch en heimplatz'; sondern e man isch ja ständig damit beschäftigt
 274 e ANGEBOTE zu machen um die [lachend:]Leute zu motivieren des dann
 275 anzunehmen wenn me meint zum beispiel ne unterbringung ausserhalb
 276 wär sinnvoll und da konnt me in so'nem fall dann, hhh teilweise so
 277 aus der krise raus, mit dem druck den au so dieses, dieses haus des
 278 jugendrechts au, mit der polizei und der staatsanwaltschaft und des
 279 was da im hintergrund steht hhh den druck so, gewissermaßen so mit
 280 als motivationshilfe nehMEN. was natürlich bissle zwiespätig isch
 281 aber...

282 *ja hast du da en konkretes beispiel?*

283 [4s] konkretes beispiel [2s] [sinnierend] wie war des mit dem einen
 284 [12s] [leise:] konkretes beispiel? [6s] [leise...]ja des sind
 285 einzelfälle, die dann so dramatisch ablaufen ...

286 *ja, kann ja ruhig ..*

287 [leise:] ja-nee deswegen muss ich tief in meiner erinnerung graben
 288 [7s] also es war mal ein FALL, da kam en jugendlicher hier an - des
 289 war allerdings schon en jugedlicher -CAbei den strafunmündigen hab
 290 ich des jetzt bisher no net erlebt, aber en jugendlicher kam an, da
 291 war des au eher so dieser themenbereich des war hhh weiss nicht
 292 mehr was für'n staatsbürger war, der hier bei verwandten in
 293 deutschland lebt und die eltern im ausland leben, und der so'n
 294 bisschen auf der drogenscene versackt war, weiche drogen, hh der au
 295 zeitweise recht aggressiv war und nach e meinung hh der, von onkel
 296 und tante die hier des dorgerecht quasi in vertretung ausgeübt ham
 297 hh überhaupt net funktioniert hat. und der is dann noch mal wegen
 298 irgend ne drogendelikt erwischt worden, hier direkt gelandet, hh es
 299 war aber nichts was irgendwie strafrechtlich gross von bedeutung
 300 war, hh der is hier gelandet, dann is der onkel informiert worden,
 301 der is hier gekommen, hier her gekommen, dann sassen die gemeinsam
 302 hier bei mir und dann sind so die ganzen spannungen ee 'ihr seid
 303 doch nicht meine eltern', ham mir gar nix zu sagen, hh und 'du
 304 spursch hier gar net' vom onkel und wir schicken dich jetzt ztürlich
 305 zu den eltern nach, was weiss ich, Algerien oder tunesien war des,
 306 hhh EM des is hier alles eskaliert und explodiert, also die sind
 307 sich tätlich aneinander . geraten, sogar

308 *hier im haus?*

309 hier in meinem büro

310 *[lachend] echt?*

311 ja, und ich konnte dann, e einigermaßen beruhigen, hab dann e en
 312 ASD-kollegen erreicht, der mit dem problem schon einige zeit e
 313 behaftet is und au schon angeregt hat da könnt man vielleicht sowas
 314 wie ne teilstationäre oder hh stationäre unterbringung machen, weil
 315 des da net funktioniert, hh das des des vielleicht bissle deeskale

316 deeskalieren lassen würde und hhh der kam dann AUCH NOCH mit dazu
 317 und dann ... hat man hier im
 318 *lder kam dann direkt hier her?*
 319 der kam direkt hier her, also des sin ja im projektgebiet zwei ASD
 320 stellen die relativ in der nähe sind, also kann man zu fuss au
 321 relativ schnell kommen, wenn jemand da is. hh und dann hat man hier
 322 e noch mal erreicht, dass die wogen sich dann geglättet ham, hh und
 323 dann ham e wir den jugendlichen ins jugendschutzheim gebracht, dass
 324 er da mal en paar tage BLEIBT, mit der optiontion da zu e
 325 schnuppern, wie des is zum beispiel in soner art
 326 jugendhilfeeinrichtung zu wohnen, und der onkel war erscht mal
 327 zufrieden und hat gesagt er wartet jetzt mal ab hhh und des lief
 328 halt hier alles sehr kurzfristig und ad hoc. (...) wie des ganze dann
 329 jetzt langfrischtig weitergelaufen is, des weiss ich halt net
 330 *mhm, ja*
 331 also ich hab dann nichts mehr gehört, und ob das jetzt dann en
 332 zeichen dafür is, dass des alles dann irgendwie wieder in die
 333 bahnen gekommen is oder ob er in tu
 334 *jis zumindest hier nicht mehr aufgetaucht*
 335 hier isser nich mehr auf, oder ob er jetzt in tunesien is weiss ich
 336 au net. [3s] ja.
 337 *aber die intention war dann schon auch zu verhindern dass der nach*
 338 *tunesien geschickt wird, oder, dass es überhaupt... zu*
 339 *deeskalieren*
 340 |die Intenti . also mein des is en thema da e hab
 341 ich keinen einfluss drauf aber meine intention war schon, weil ich
 342 mich ja JUGEND ... HELFER SEH, e und, der jugne wollte, der is HIER
 343 aufgewachsen, also ich weiss jetzt nimmer wie die konstellation
 344 war, dass der hier war und die eltern eben im heimatland, weiss ich
 345 nicht mehr, aber der isch hier aufgewachsen, hat sich heir zuahuse
 346 gefühlt und .. und da war meine intention schon mitzuhelfen, dass
 347 wenn der des möchte, dass er hier bleiben kann. .. klar, aber des
 348 hab ich letschten endes ja net in der hand. [3s] ja. [seufzen; 5s]
 349 em ich könnt mal kurz in meinem
 350 *ja*
 351 dings da gucken. die fälle die in dem bereich [unverständlich]
 352 [aktenblättern; 50s] also das war ein ganz spektakulärer fall [6s]
 353 auch aus dem bereich [2s] da wird so das schnelle und (2s) also
 354 das wirklich im moment, in der krise oder so, AD HOC tätig werden,
 355 was me hier so, ganz gut funktioniert, ganz deutlich DA. des war en
 356 fall auch wieder aus dem bereich gefährdete gar net in in dem
 357 sinne. da is die polizei von der schule informiert wer worden dass
 358 en junges mädchen schon länger nimmer zur schule kam und die
 359 polizei hier aus dem is dann mal nach hause gefahren. hh und hat
 360 dann dort einen jungen der war [blättern 8s] elf und ein mädchen
 361 dreizehn jahre alt in einer komplett verwahrlosten wohnung, also
 362 sah aus wie, muss man sich vorstellen wie wenn da eine woche lang

363 ne ganz wilde party war, alles durcheinander geworfen, modrig,
 364 schimmelig , müllberge, also ein richtiges verwaorlostes loch und
 365 zwischendrin saß dieser kleine junge am fernseher. polizei war
 366 natürlich entsetzt, erscht mal war net klar wo die mutter isch und
 367 hat die zwei da mitgenommen und da sassen sie hier bei der polizei
 368 ganz verzweifelt. und dann, was passiert jetzt. und dann war hier
 369 natürlich in dem fall ich e mit BEREITSCHAFT. des jugendamt, quasi
 370 - direkt vor ort, em hab dann kontakt mit dem asd sofort
 371 aufgenommen, denen war die familie schon bekannt, allerdings nicht
 372 diese akute situation. polizei hat die mutter ausfindig gemacht,
 373 die e in ner gaststätte gearbeitet hat, und die dann zugesagt hat
 374 sie kommt hier her und dann hab ich hier gemeinsam mit der mutter
 375 und den beiden kindern so en gespräch über die ganze situation hier
 376 geführt wo die mutter ganz offen und so eingeräumt hat e dass sie
 377 die letzten zwei drei wochen e völlig überfordert sei, an ihrem
 378 arbeitsplatz, eine urlaubsvertretung macht quasi rund um die uhr
 379 arbeitet ihre kinder kaum noch versorgen konnte ausser dass se ee
 380 ihnen geld da gelassen hat um was zu essen zu kaufen, dass sie noch
 381 mal schwanger sei und mit dem gedanken spielt das kind vielleicht
 382 abtreiben zu lassen und hh in dem zusammenhang mit ihrer grösseren,
 383 der dreizehnjährigen tochter einen riesen streit gehabt hat vor
 384 einer woche in dem zusammenhang sei dann die ganze wohnung
 385 demoliert worden von der tochter ... und das sei so der zustand wie
 386 das jetzt noch da war. hh und da war halt, stand im raum und das
 387 hab ich der mutter auch erklären müssen, von der polizei eine
 388 Anzeige wegen Fürsorgepflichtverletzung, hh daß, weil das halt eine
 389 sehr ma massive Vernachlässigung war, dass sie aber wenn sie jetzt
 390 mitarbeitet und guckt dass me die Situation wieder in Griff kriegt
 391 da unter Umständen jetzt keine grossen strafrechtlichen
 392 Konsequenzen verspüren muss. und dann, als überlegt wurde jetzt mit
 393 der mutter und mit mir was kann man da jetzt machen, hh da war
 394 natürlich sofort jetzt im raum von der polizei die zwei müssten
 395 natürlich unbedingt schnell in ein heim, weil nach hause das geht
 396 auf GAR keinen fall.

397 *mhm*

398 und dann ist es aber hier so gelungen so in dem recht entspannten
 399 gespräch dann - die mutter war dann hh auch e irgendwo so en bissle
 400 entspannt dass s jetzt so en knall getan hat und dass die situation
 401 so bissle an's tageslicht kam - hhh ham wir hier klären können,
 402 dass ne bekannte der familie die .. kinder für en paar tage nimmt,
 403 dass e gemeinsam mit der bekannten die mutter e weitere verwandte
 404 mobilsiert, die in einer nacht nebel aktion übers wochenende die
 405 WOHNUNG wieder auf vordermann bringen. Und dass dann zwei tage
 406 später der kollege vom ASD zu ihr kommt, des war dann tlefonisch
 407 hier abgeklärt hh und guckt wie die situation is und PLANT wie sie
 408 langfristig mit diesem beruflichen Aufwand den sie so betreibt und
 409 der Situation dass die Kinder so viel ohne Aufsicht sind und
 410 deswegen auch öfter in der Schule fehlen - was man da machen kann.
 411 und da hab ich dann mitbekommen, hh dass des dann alles ganz gut
 412 geklappt hat, die kinder die waren froh dass sie jetzt net in ein

413 HEIM mussten, die haben mich nämlich auch angefleht: 'nee, wir
 414 haben doch da bekannte, und vielleicht können wir ja dahin.'hh die
 415 warn alle zufrieden und der ASD konnte dann für beide kinder sone
 416 stelle in so ner teilstationären Schule unterbringen, wo sie dann
 417 den ganzen Tag über sind.hh und meines wissens hat sich da die
 418 situation dann .. entspannt.

419 *mhm*

420 also des war so'n e recht AUFWENDIGER fall. hhh wo's erst ganz
 421 dramatisch aussah quasi so zwei kinder im müll sitzend

422 *mhm*

423 völlig verlassen hh wo me dann [...] e wo man dann relativ schnell
 424 [unterbrechung durch Kollegin, ca eine halbe Minute] em da ging v
 425 vverdammt viel, verdammt schnell

426 *mhm*

427 zum vergleich denk ich mal wärs wahrscheinlich unter anderen
 428 umständen so gelaufen, dass e die polizei] die e die zwei kinder
 429 wahrscheinlich ins notaufnahmeheim gebracht hätte, gibt's ja eins
 430 für kinder, des eduard pfeiffer heim, hh gut und die dann weiter
 431 geguckt hätten wie das weiter geht. e hätten mer auch gelöst, aber
 432 sicher nicht so schnell. so vor ort, mit allen informationen.

433 *und der anlass für die e intervention war jetzt aber keine straftat*
 434 *der tochter oder irgendwas*

435 nö nö

436 *des war einfach der polizei .. aufgefallen?*

437 des war SOZIAL AUFFÄLLIG so, wenn man des den begriff da nehmen
 438 will, was auch immer des bedeutet. hh

439 *mhm*

440 e des isch ja so des markante hier dass e wir so ansprechpartner
 441 sind für die ganze palette an fällen die polizei anlandet, also
 442 polizei isch ja hh bei JEGLICHEN .. KRISEN in der regel als
 443 erschter vor ort. net nur wenns um anzeigen *mhm*

444 au wenns um misshandlung und solche dinge geht ..

445 *klar*

446 mm

447 *und des du hast ja im prinzip fast dann auch funktionen vom ASD mit*
 448 *übernommen, also dieses Gespräch jetzt mit hh mutter*

449 ja

450 *mutter und kindern und e krisenintervention is ja nich*

451 |ja |ja sowas

452 *deine typische arbeit gewesen*

453 wär wär

454 nö nö, is au jetzt net meine typische arbeit, aber so im rahmen vom

455 PROJEKT weil man ja immer wieder sagen muss dass e meine
 456 FÄLLE die ich hier so bearbeit die zum projekt gehören, sind
 457 vielleicht so geschätzt zwanzig prozent aller fälle die ich
 458 bearbeite. und bei diesen zwanzig prozent sind dann eben auch
 459 solche fälle dabei wo nur quasi so drehscheibe, aber au mit
 460 krisenintervention machen, des was normalerweise nur der ASD macht

461 *mhm*

462 ja [2s] ja [5s] ja.

463 *Ja ich weiss jetzt nicht ob dir jetzt noch irgendwas irgend en*
 464 *typischer fall einfällt, vielleicht was e was massivere delinquenz,*
 465 *also wo*

466 typischer fall (4s) [sinnierend] massivere delinquenz. also gut i
 467 mein das gros der fälle betrifft natürlich schon son schon die (2s)
 468 die strafverfahren, also des is schon so die hauptarbeit hier und
 469 (...) en typischer fall (5s) [sinnierend:] typischer fall (4s) hh
 470 also typische fälle is schwierig ich denk immer so ich muss dann so
 471 e fälle nehmen, die so bissle anschaulich machen was des haus des
 472 jugendrechts MACHT und wie des normaler weise läuft

473 *ja nee du kannst auch einfach so ..*

474 also en typischer fall muss me generell sagen is im haus des
 475 jugendrechts soviel anders net. nur (...) em (...) nemmer au mal en
 476 schwereres delikt, gefährliche körperverletzung e gut gefährliche
 477 körperverletzung is was was au häufiger vorkommt, was en typischer
 478 fall is. em (2s) da wird an-

479 *mhm*

480 zeige gegen zwei drei jugendliche (...) erhoben, oder des wird war
 481 die polizei isch sogar bei bei der schlägerei vor ort und nimmt die
 482 drei fest. hhh und die informieren ja hier im haus des jugendrechts
 483 sofort bei anzeigenaufnahme die staatsanwaltschaft, die
 484 staatsanwaltschaft e vernimmt und spricht unter umständen auch noch
 485 SOFORT mit den drei jugendlichen, sagen wir mal es sind jetzt drei
 486 hhh und wenn die staatsanwaltschaft da gesprochen hat und so schon
 487 so'n bild hat in welche richtung des verfahren läuft informiert se
 488 schon zu dem ZEITPUNKT mich. die jugendgerichtshilfe. und ... wenn
 489 man's jetzt mal net übertreiben, dass die drei auch noch gleich am
 490 selben tag bei mir sind, des is au was was ich dann glaub ich gar
 491 net möchte oder so, die sind dann bei der polizei vernommen, bei
 492 der staatsanwaltschaft gewesen hh ich glaub mit denen bring i bring
 493 ich kein vernünftiges gespräch mehr hin, das hat ich im einzelfall
 494 dann au schon, dass ich dann wenn, se dann hier waren gesagt hab: '
 495 OK jetzt isch erscht mal ruhe, jetzt könnt ihr nach hause gehen und
 496 wir machen en termin aus. .. und ich bin reativ schnell informiert
 497 über den fall. ich weiss das die frau fluck da anklage erheben wir.
 498 und dass des dann au bald geschehen wird, weil hier alles reativ
 499 schnell geht, und das des beim gericht landet. mach dann
 500 kurzfristig mit den drei jungen leuten en termin. sprech mit denen
 501 alles durch was ich so als jugendgerichtshelfer generell
 502 durchsprech. einmal so die persönliche situation, um da eventuell

503 so ansätze zu finden wo ich ratschläge oder sonstwie hilfe
 504 anbieten kann. hh um au fürs gericht die situation zu berichten.
 505 sprech mit denen über den vorfall. kann da relativ schnell wenn ich
 506 den eindruck hab, die sind insgesamt da au geschädigt, und sehen
 507 da was falsch gemacht habe, zum beispiel schon anregen, vorab noch
 508 auch begleitend vielleicht en täter opfer ausgleich zu versuchen,
 509 noch bevor naklage erhoben is und alles oder auch parallel zur
 510 anklage und mit denen dann so besprechen wie des verfahren laufen
 511 kann erklären wie die gerichtsverhandlung abläuft, was ich da dazu
 512 sagen werd, welchen vorschlag ich machen kann und wie des ganze so
 513 enden kann. und, des läuft wie ne normales verfahren typischer
 514 weise so ab, hh dass ich dann en jugendgerichtshilfebericht erstell
 515 und au nach der verhandlung dann noch mal erkläre was des jetzt
 516 bedeutet, was raus kam hh e ... wenn zum beispiel gemiennützige
 517 arbeitsstunden oder ähnliches dann da raus kam, da weiter vermittelt
 518 und des mit überwach. hh und so sieht typischer weise en
 519 jugendgerichtshilfefall aus und des läuft auch hier so, nur mit dem
 520 unterschied, dass ich von anfang an sobald des bei der polizei
 521 landet, spätestens aber dann wenn des bei der staatsanwaltschaft
 522 gelandet is informiert werd. also schon VOR anklageerhebung mit den
 523 jugendlichen, wenn se mit machen, die werden ja net zwangsweise zu
 524 mir gebracht, ausser es is en haftfall. hh schon vor
 525 anklageerhebung da so ratschläge und tips geben kann, wie man was
 526 beispielsweise wieder gut machen kann, was man bis zu ner
 527 verhandlung tun kann, hh um e so da zu stehen, dass vielleicht oder
 528 so au VERSTEHT warum sowas passiert is und solche dinge. also es
 529 sind eigentlich insofern ganz normale fälle, die typischen fälle,
 530 wie meine jugendgerichtshilfearbeit au sonst aussieht, aber halt
 531 nur ... mit viel viel früherem

532 *mhm*

533 einsatz.

534 *aber grundsätzlich is deine intervention, wenn man das da so*
 535 *die is*

536 *oder dein angebot*

537 is des gleiche geblieben, also

538 *is des gleiche*

539 des is deswegen, was ich generell sag wens so an mich dann die
 540 fragen gestellt werden hh an meiner arbeit hat sich net viel
 541 geändert.

542 *ja ok*

543 es sind halt e diese aspekte mit dazu gekommen, dass ich FRÜHER mit
 544 dabei bin und die ganze Angebotspalette, die die jugendhilfe, des
 545 jugendamt und die ich da e parat hab, dass ich die früher zur
 546 geltung bringen kann, was natürlich en riesen vorteil is. dass ich
 547 früher in sonem strafverfahren impulse setzen kann, mit
 548 beeinflussen kann in welche RICHTUNG des läuft, manchmal is so mein
 549 anliegen auch die justiz dazu zu bewegen, das s die sich bissle

550 zurück hält, weil der andere bereich grad irgendwie hh e ganz
 551 gut am laufen is, und das es des vielleicht schwieriger macht und
 552 so hab ich da von anfang an dann einflussmöglichkeiten au mit zu
 553 steuer um vielleicht aus sonem strafverfahren was zu machen. ... e
 554 ... ja

555 ja

556 ja.

557 gut. ... das bezieht sich dann aber hauptsächlich auf die ..
 558 justizarbeit und nicht auf die polizeiarbeit?

559 also es is generell so e dass so'n wesentlicher aspekt is die
 560 zusammenarbeit mit der justiz viel gewichtiger is als mit der
 561 polizei. mit der polizei is es bissle einseitig, von der polizei ..
 562 kommt .. information, also da landen die fälle an. und die
 563 informieren mich über die und die und die fälle. jetzt auch in
 564 diesem strafunmündigen, gefährdeten, auffälligen bereich. aber dass
 565 ich für die weitere arbeit so jetzt wiederum die polizei weniger
 566 brauch.

567 mhm

568 das isch relativ einsietig, aber dann die justiz gericht und
 569 staatsanwaltschaft, e da läuft dann viel mehr.

570 ja gut.

571 (hhhh) ja ich komm jetzt einfach mal zu diesen m musterfällen
 572 (....) also ein so'n typischer fall (..) also wo's mir ein
 573 fach auch so drum geht e die frage is e wie wie greift man ein
 574 also wie ist die intervention was was is die idee dabei

575 mhm

576 (hh) und

577 |aber aus meiner sicht jetzt, was ich

578 nur aus deiner sicht

579 ja

580 klar und e wie geht man überhaupt mit so'm fall um als

581 es geht n bisschen

582 mh

583 um um die wie sch schätzt man so'n fall ein oder was(hh)

584 mh

585 is jetzt aus deiner sicht da ne mögliche intervention

586 ja

587 (hh) also da hammer zum beispiel en sechzehnjährigen aussiedler

588 mhm

589 (hh) der hat n handy geklaut
590 mhm
591 is dabei erwischt worden gibt das auch zu weil es quasi
592 offensichtlich war
593 mhm
594 und is (...) sozusagen jetzt zum ersten mal vor gericht
595 mhm
596 is aber nach aussagen der polizei schon aufgefallen und kontrollen
597 irgendwie
598 mhm
599 und e (...)entsprechendes benehmen oder so (hh)
600 mhm
601 und em (...) ZEIGT sich jetzt beispielsweise im gespräch auch hier e
602 relativ verschlossen also (hh) das man auch den eindruck hat e (hh)
603 mhm
604 er gesteht es zwar aber e letztlich vermittelt er auch das gefühl
605 dass er das für legitim hält weil er begründet das hauptsächlich
606 damit das (...)ALLE seine bekannten en handy ham nur er
607 hm
608 in seiner situation des nicht leisten kann
609 mhm
610 die (...) familie hat überhaupt kein geld
611 mhm
612 und aussiedler wie gesagt und e (hhh) man hat vielleicht auch den
613 eindruck dass er sich vor gericht unter umständen nicht sehr
614 geschickt verhalten wird oder zumindest da ähnlich
615 mhm
616 ee verschlossen und auch nicht einsichtig zeigt
617 mhm
618 also was
619 mhm
620 wär für dich da jetzt tn typisches herangehen
621 ALSO n typisches herangehen wie ich bekomme den FALL hier auf den
622 Tisch mit
623 [...]

624 **[34.6]**

625 ich würde mit dem hier halt en gespräch führn dass ich so
626 aufbau dass ich ihm halt erscht mal erklär so, was mein

627 aufgabenbereich ist dass ich jetzt e keine polizei mehr bin
628 sondern dass ich mit dem schwerpunkt einfach mal so dazu da bin zu
629 erklären was da auf ihn zukommt, wie des weitere abläuft, und ihm
630 auch sonstwie e bei bestimmten dinge e mit ratschlägen zur seite
631 stehen könnte. hh also würd erscht mal versuchen, was mir auffällt
632 bei dieser gruppe is die ham schon mal von vorneherein dieses
633 verschlossene, kommt einher häufig mit sonem bissle misstrauen
634 gegenüber den behörden. hhh wird natürlich gucken wie lange der
635 jetzt schon hier is als aussiedler, also ich hab da welche die sind
636 grad mal so mit vierzehn fünfzehnen jahr da

637 *mhm*

638 noch sprachlich e e noch net so integriert, also wo es au drauf
639 ankäm, wie komm ich jetzt sprachlich mit dem zurecht, nehmen mer
640 mal an mit dem kann ich sprechen. dem würd ich eben e das versuchen
641 so nahe zu bringen, dass er hier vor mir keine ANGSThaben muss,
642 kein misstrauen hab, dass ich e mit ihm so über seine situation
643 sprechen will, wobei ich da häufig so bei aussiedlern eben so auf
644 dieses themaeingeh, wann er denn hier her gekommen is, und wie des
645 für ihn war jetzt in som schwierigen alterwie des bei vielen da is
646 die bei mir anlaufen, zum beispiel kasachstan oder sonstwas zu
647 verlassen, dort freunde zurück zu lassen, da en schulabschluss
648 gemacht zu haben, der hier no net anerkannt ist. hier dann zu
649 landen und häufig erst mal insonem wohnheim zu sein nur unter
650 russlanddeutschen oder aussiedlern zu sein. e, also mit meinen
651 worten ihn halt so bissle auf sein integrationsschwierigkeiten
652 hinzuweisen um ihm da so bissle mut zu machen und tips zu geben wie
653 er daraus gehen könnte.und mir von ihm einfach mal so
654 seinesituation wie er sich hier fühlt schildern lassen, und wenn
655 ich dann von ihm des höre so wie des jetzt da in der
656 ausgangsfalldarstellung da schon e angeklungen is auch des häre wie
657 des dann mit m handy passiert is, würd ich ihm sagen e, aus meiner
658 sicht gut dass jetzt eben ne gerichtsverhandlung kommt, dass e,
659 dass er weiss dass des verboten is und dass er da jetzt deswegen
660 bestraft werden kann und frag dann auch grad bei aussiedlernimmer
661 gern was sie denn jetzt tun würden, wenn sie jetzt richter wären,
662 und da is meine erfahrung die sind so von ihrem hintergrund eher
663 drastischere massnahmen gewohnt, wenn irgendwie was schief geht, e
664 und hör dann einfach so dass, die meinen also ne strafe müssen wir

665 jetzt kriegen und in sonem bereich würd sagen e würd ich den
666 vorschlag machen dass da zum beispiel dann ne gemeinnützige
667 arbeitsauflage so des hier .. gängige is sodass ich so'n vorschlag
668 machen kann und würde dann vielleicht gucken, wenn des au so läuft,
669 also ich schreib en jgh bericht in dem fall, geh in die
670 gerichtsverhandlung mit, schilder bei gericht dann eben noch mal
671 diese situation mit den e schwierigkeiten, jetzt so in der
672 besonderen person, was die gruppe angeht, wobei des mittlerweile
673 bei gericht au schon bekannt is dass des ne besondere gruppierung
674 is die me noch mal, wo man den hintergrund speziell noch mal sehen
675 muss, mach da meinen vorschlag, denke der fall würde au so enden
676 dass des gericht da e ne gemeinnützige arbeitsauflage aussprechen
677 würde und würde dann vielleicht noch gucken dass ich den irgendwo
678 hin vermittel, ... wo e vielleicht so gewährleistet isch dass er
679 noch en paar andere jugendliche kennen lernt die jetzt net den
680 selben hintergrund ham e

681 *was wär das zum beispiel?*

682 zum beispiel würd ich gucken dass ich den vielleicht innem
683 jugendhaus oder ... zur mobilen jugendarbeit oder sowas e
684 vermittel. also wenn er jetzt, normal schulisch eingebunden isch
685 hier. wenn er jetzt zum beispiel hier noch derzeit au ohne
686 beschäftigung oder sonstwie was wäre würde ich gucken dass ich
687 den hh zu sonem träger vermittel der auch e so
688 jugendarbeitsprojekte und fördermassnahmen anbietet wobei die
689 aussiedlerdeutschen in der regel in irgendwelchen massnahmen drinn
690 sind, da hab ichs selten, dass jemand net schon in irgendner sprach
691 oder sonstwie schulfördermassnahme isch. also mit dem
692 hintergedanken den vielleicht noch irgendwo hinzuvermitteln wo er
693 dann kontakte zu e in anführungszeichen deutsch en

694 *mhm*

695 jugendlichen hat und vielleicht auch knüpfen kann, diese grad
696 aussiedler da merkt man so so extrem extremes unter sich bleiben.
697 also da hab ich schon so die erfahrung gemacht bei manchen die die
698 teilweise dann so des deutsch dass sie dann gelernt hatten wieder
699 am verlernen waren.

700 *mhm*

701 sich nur noch mit e aussiedler e aussiedlern getroffen ham also
702 unter sich geblieben sind und dann aber russisch sprechen. ..

703 *und wie wie weit wirds du mit sonem angebot gehen zum beispiel,*
 704 *also weil du vorhin d's mal so angesprochen hast e könnte, hätte*
 705 *den vorteil dass man mit dem sanften druck des jugendrechts auch hh*
 706 *mhm*

707 e sozusagen die leute motivieren könnte vielleicht was anzunehmen
 708 was sie sonst eher nicht annehmen. bei dem fall würde ich sagen e,
 709 ich hab da nichts gehört irgendwie was für mich irgendwie anlass
 710 geboten hätte da irgendwas in die gänge zu leiten irgendwas
 711 anzunehmen,weil also, was ich gehört hab is en junger aussiedler
 712 mit den, nachvollziehbaren schwierigkeiten, mit der integration und
 713 dem wunsch en handy zu besitzen, weil des alle haben, und die
 714 famielie kann des, kann sich des net leichten, weil des isch in
 715 vielen familien die leben anfangs immer erscht mal von sozialhilfe,
 716 e ich würde des jetzt net überbewerten des der en handy geschtohlen
 717 hat und würd deswegen net sagen der is jetzt, gefährdet, eem
 718 irgendwie pf .. also ne delinquente karriere einzunehmen oder
 719 so

720 *also beispielsweise du würdest ihm irgendein integrations*
 721 *spracharbeitsding vorschlagen also wenn er*
 722 *wenn er sowas net hätte würde ich ihm also*
 723 *sagen würde, nee das interessiert ihn net, er kommt*
 724 *ratschläge geben*
 725 *mit seinen kumpels gut klar*
 726 *ja*
 727 *dann ...*

728 dann würde ich ihn, denk ich erscht mal lassen, ich würd halt
 729 versuchen ihm so konsequenzen aufzuzeigen, weil

730

731 **[...]**

732 **[Casettenwechsel]**

733

734

735 wenn er beispielsweise jetzt e ... als sich schlecht irgendwie in
 736 sone berufliche oder sonstwie massnahme mit eingliedern kann und
 737 auf der strasse rumhängt und, mein thema is bei aussiedlern häufig,
 738 e des sprech ich au an wie's aussieht, alkohol drogen, also alkohol
 739 isch bei aussiedlern, ich denk das hat vielleicht sogar en
 740 kulturellen hintergrund, also der wodka spielt

741 *mh*

742 da häufig ne grosse rolle. versuch in die richtung zu klären, un
 743 wobei ich da mir im klaren bin das so bei einem gespräch bei ner

744 BEHÖRDE wo erscht mal des misstrauen is natürlich net alles
 745 e so auf den tisch gelegt wird. sag nur des und des KANN laufen und
 746 da stecken gefahren, und
 747 *mhm*
 748 aber drängel da, würde anlässlich dieses falls wenn da von dem
 749 jungen man nix käme hh da e noch net irgendwie so in die richtung
 750 gehen von meiner seite d da irgendwie en sanften druck oder
 751 sonchtwas
 752 *mhm mhm*
 753 sondern wirklich da .. halt angebote zu machen. es gibt dann eben
 754 in meinem katalog ne menge an möglichkeiten, ich weiss welche e
 755 bildungsträger besonders für aussiedler sachen anbieten hh ich
 756 weiss dass es hier vereine gibt e die sich vor allem mit
 757 aussiedlern beschäftigen die da hilfen anbieten, e, die sogar eng
 758 mit der bewährungshilfe zusammenarbeiten, und sich da als
 759 ehrenamtliche helfer anbieten, des sind meischtens auch AUSSIEDLER
 760 deutsche die sich hier engagieren um um e eben diese diese probleme
 761 die mittlerweile ja bekannt sind, die diese jungen aussiedler hier
 762 ham da e und dann da vermitteln mit einzusteigen, dann au russisch
 763 spre können, also die palette jetzt für diese gruppe wo ich da
 764 anlaufstellen hätte die is gross. hh wobei ich bei dem was ich
 765 jetzt von dem fall weiss e [4s] denk ich noch net viel .. wär
 766 |*wär zu wenig*
 767 wär zu wenig, da würd ich halt schon sagen gut des is, da hat er en
 768 ding verbockt. und muss er vor gericht. und die konsequenzen
 769 tragen.

770

771 **[...]**772 **[Zähler:4.5]**

773 *Dann geh ich mal zum FALL zwei (..) en fufzehnjähriges mädchen*
 774 *hammer hier das schon (..) mehrfach ff aufgegriffen wurde f em (hh)*
 775 *einerseits irgendwie nachts auf der strasse bei polizeikontrollen*
 776 *dann auffällig wegen schuleschwänzen (hh) hat dann mal die*
 777 *unterschrift der eltern gefälscht von einer schule (...) wegen*
 778 *schwarzfahren und is jetzt eben (hh) WAR auch schon mal ne*
 779 *kleinigkeit wegen kaufhausdiebstahl hat sich aber immer so*

780 *Mhm*781 *Abwiegeln lassen mit ermahnungen und diversionsmassnahmen*782 *Mhm*

783 *Und is jetzt (hh) eee bei ihrem aushilfsjob hat sie im supermarkt*
 784 *hat sie aus der kasse geld genommen (..)sagen wir mal*

785 *Mh*786 *Dreihundert mark oder so*787 *Ehe*788 *(hhh) die wird von dir vorgeladen*

789 mh
790 *erscheint nicht zum termin*
791 mhm
792 *em*
793 erscheint nicht zum termin?
794 *ja, sag ich jetzt*
795 ja
796 *und der vater ruft an is relativ aufgebracht, demonstriert auch*
797 *dass er (hh) also mm möchte natürlich verhindern dass es irgendwie*
798 *hh strafrechtliche konsequenzen hat und DEMonstriert dass er seine*
799 *tochter schon entsprechend da zurechtweist und so weiter*
800 mhm
801 *und (hh) dass er sowieso ärger mit der hat weil die immer von*
802 *zuhaus davonläuft und man kriegt also den eindruck das es eher*
803 *etwas eh auch desolate familienverhältnisse sind*
804 mhm
805 *und (hh) em auf das nachträglich (..) vater will natürlich auch*
806 *wissen was los is*
807 ehe
808 *und auf den nachdrücklichen wunsch dass die tochter erscheinen soll*
809 *erscheint sie dann zum zweiten termin und em (..) zeigt sich dort*
810 *im prinzip auch tatsächlich dass es wohl zuhaus sehr schwierig is*
811 *wobei das erstmal nur in andeutungen bleibt e*
812 ehe .. also erscheint zu mir zu nem zweiten termin
813 ja
814 alleine
815 ja
816 ehe (.....) gut also des is jetzt n fall (...) also sie is jetzt bei
817 mir zum gespräch der hintergrund is der den hintergrund kenn ich
818 *mhm*
819 hab au mit dem vater gesprochen
820 *mhm genau*
821 em gut also da würde ich natürlich bei dem gespräch was ich da
822 jetzt weiss mehr auf die familiäre situation eingehen da würde is
823 für MICH das was da strafrechtlich im raum steht is e zweitrangig
824 also DA würde ich jetzt MEINE arbeit hier dann sehen (...) em zu
825 kucken wie kann man da e das strafverfahren vielleicht nutzen ...
826
827 [...]

828 **[Zähler 19.7]**

829 *em das is jetzt n sechzehnjähriger junge hier (...) is auch schon*
830 *wiederholt von der polizei aufgegriffen bei (hh) kontrollen da am e*
831 *zum beispiel was willhelms e*

832 *vom martin meier steg*

833 *oder martin meier steg genau*

834 *mhm das is so'n treffpunkt jugendlicher*

835 *ja ja genau und e is da auch schon wegen (hh) e beleidigung gegegn*
836 *beamten*

837 *mhm*

838 *und leichte form von widerstand bei (...) KONTROLLEN und so weiter*
839 *(hhh) und is jetzt mit e rauschgift ner kleineren menge hasch oder*
840 *sagen wir mal so*

841 *mhm*

842 *SO im grenzbereich obs jetzt zum eigenbedarf is oder nich*

843 *mhm*

844 *aufgegriffen worden. Em (... ...) ee (...) is jetzt im prinzip*
845 *(...) is jetzt im prinzip angeklagt wegen rauschgiftbesitz*

846 *ehe*

847 *von der staatsanwaltschaft hat das (..) e is er auch auf (mh) bei*
848 *der staatsanwaltschaft zunächst mal auf eh diversionsangebot oder*
849 *so nicht eingegangen das is ja die Staatsanwaltschaft macht ja im*
850 *prinzip (...) HIER jetzt AUCH unter umständen erst mal (..) n*
851 *vorabgespräch ob sie anklagt oder nicht*

852 *also e sie macht da unter umständen ne persönliche vernehmung und n*
853 *persönliches gespräch bekommt daher n eindruck (hh) und erklärt*
854 *dann au immer wie des verfahren jetzt laufen kann un unter*
855 *umständen sagt sie da sie könnt sich vorstellen*

856 *mh*

857 *das verfahren auch einzustellen WENN*

858 *mh (hh) . GUT und er is jetzt er sitzt jetzt also hier im prinzip*
859 *(MH) (..) em gibt's auch zu aber er sieht des eigentlich nicht*
860 *weiter als problematisch weil er nach seiner aussage das nur zum*
861 *eigenbedarf dagehabt hätte und*

862 *mhm*

863 *Em pf das sei auch einfach e ff NORMAL ... und ärgert sich im*
864 *übrigen von über die polizei also gibt da seinen (hh) unmut auch*
865 *bekannt*

866 *mhm*

867 *dass er GENAU er is jetzt auch noch mit eben gibt's noch eine*
868 *anklage wegen e beleidigung*

869 mhm

870 *(..) hat irgendwie zum polizisten gesagt 'fick dich ins knie' oder*
871 *so*

872 mhm

873 *und em eee sagt dass er von der polizei ständig provoziert und*
874 *schickaniert wird und das er des sich jetzt auch nicht mehr länger*
875 *gefallen lassen will und dass er auch em dieses angebot mit*
876 *arbeitsstunden da ablehnt weil er keine lust auf so'n deal hätte*

877 mhm

878 *em (..) da er im prinzip auch*

879 mhm

880 *e sagt er will auch jetzt bei der gerichtsverhandlung mal klar*
881 *sagen dass des von der polizei nich in ordnung is un so*

882 mhm

883 *FÜHLT sich eigentlich vollkommen im recht*

884 mhm.

885 (3s) [Tassen] em also so wie was ich jetzt weiss von von dem Fall
886 und von dem jungen mann (hh) is das jetzt jemand wo ich so spontan
887 sag also is keiner um den ich mir grosse sorgen mach, weil ich
888 gehärt hab also nix mit gross familiäre probleme zuhause ich nehm
889 mal an er schüler und in ausbildung

890 *mhm ja*

891 aber trifft sich da mit jugendlichen an nem ort der
892 polizeibekannt is die wenn se da zusammensind isses au laut und
893 stört die geschäfte (hh) und da passiert au hin un wieder was aber
894 ansoschnten (hhh) keiner um den ich mir sorgen mach. DEM würd ich
895 natürlich wenn er dann HIER wär (...) so diese ganzen
896 verfahrensweisen mal erklären. Ich würd mit ihm mal drüber sprechen
897 wie des auch mit dem eigenbedarf is wie denn so seine situatin mit
898 den drogen is. da hör ich oft hier, 'hab ich keine probleme mit und
899 e polizei schickaniert mich und wegen dem, isch doch eigenbedarf,
900 was machen da für so'n popanz und so zeug' hhh. dem wird ich so
901 diese ganze palette der e NACHTEILE auflisten, die er in kauf
902 nimmt, wenn er sich das abenteuer gönnt. also, was viele da halt net
903 wissen is diese, die obligatorische meldung an die
904 führerscheinstelle. die konsequenzen die sich daraus ergeben. da
905 würd ich ihm natürlich so die konsequenzen je nachdem wie das
906 verfahren läuft was im erziehungsregister steht erklären. würde ihm
907 erklären wie des bei gericht ankommt, wenn er sich zum beispiel da
908 auf ne diskussion einlässt, ob des gut oder schlecht is und ..

909 *also was heisst das konkret 'würdest ihm bei gericht erklären wie*
910 *des bei gricht ankommt', wie wie sieht das aus?*

911 em [3s]

912 *also was sagst du ihm? [3s]*

913 also das es g schwer is sich mit dem richter jetzt zum beispiel
 914 wenn ich nehm an der der hat da gras oder oder haschisch oder so da
 915 bei sich gehabt und raucht ab und zu und hat damit kein problem, hh
 916 denk ich gibts au viele, dass dass verdammt schwer wird wenn er
 917 anfängt sich mit dem richter auf ne diskussion einzulassen, weil
 918 ich ihm dann erklären kann, dass er sich da auf en gefährlichen
 919 pfad, BEGIBT -CA des is en anderes thema, UND die sache is rechtlich
 920 verboten und hat, wenn ers trotzdem macht, wenn er davon lassen
 921 will, bei erwischt werden, die und die und die konsequenzen, und
 922 dann soll er sich überlegen ob er die trägt, oder net. also ich sag
 923 ihm net: 'lass es'. oder sag ihm auch net: 'diskutier mit dem
 924 richter net', sag ihm nur e, welche konsequenzen des eine oder des
 925 andere eben haben kann. ICH würd in ihm, also wenn er so, so kommt
 926 und sagt er will in der gerichtsverhandlung mal tacheles reden und
 927 seine meinung sagen und .. de .. die wut auf die polizei die er da
 928 schildert, e, ich würd ihm versuchen so sachlich wie möglich die
 929 anderen positionen darzustellen, die polizei, die mit ihm zu tun
 930 hat, und würd ihm sämtliche varianten wie das verfahren laufen
 931 kann versuchen darzustellen. und dann zu sagen er soll sich
 932 überlegen was er für richtig hält. hhh ich denk in sonem fall dass
 933 ich e, den einen oder anderen da zum beispiel schon überzeugen
 934 könnte sich vielleicht auf sone diversionsmassnahme einzulassen,
 935 oder ... dass ich ihn zum beispiel drauf, dahin krieg, dass er
 936 sagt, gut ,er zieht das mit der gerichtsverhandlung durch, er fühlt
 937 sich da im recht, und hat keine probleme damit, fühlt sich au
 938 verfolgt. und dass ich mit ihm vereinbar, dass er sich in der
 939 gerichtsverhandlung zumindest drauf einlässt, dass me ihn da
 940 vielleicht jetzt net irgendwie gross verdonnern sondern sagt, er
 941 geht mal zu ner drogenberatung. rein informativ da zu diesem thema
 942 sich mal bei fachleuten noch ma zu informieren, des wär sone
 943 richtung, und, dass es aber au so gehen kann dass er da halt vor
 944 gericht als völlig uneinsichtig dasteht und ich dann e nur sagen
 945 kann, also wenn ne strafe oder sowas wie en denkbettel notwendig
 946 wär, hh e vielleicht arbeitsstunden, dass der richter aber dann
 947 besonders sauer reagiert und sagt, 'der kriegt n freizeitarrest'
 948 oder irgendwie sowas, wo ich denke des bringt keinen weiter aber so
 949 könnts laufen. ich zähl ihm alle varianten AUF. und

950 *mhm*

951 lass ihn dann entscheiden, was er da e für sinnvoll erachtet. ich
 952 helf ihm aber auch, hh wenn er zum beispiel gerade so diese
 953 geschichte mit der beleidigung und der polizei und des verfolgt
 954 sein zum beispiel so auf den weg zu bringen, wie wärs denn mit em
 955 täter opfer ausgleich. des is so hier im haus des jugendrechts
 956 täter opfer ausgleich mit der polizei wieder en bereich der hier
 957 verstärkt besucht wird. also isch au schon öfter thema in
 958 hauskonferenzen gewesen, täter opfer ausgleich zwischen polizei und
 959 jugendlichen, wo widerstand, beleidigungen und diese ganzen sachen
 960 hda hat die polizei von je her ne sehr zurückhaltende einstellung,
 961 aber es gab schon in einzelfällen da, ... täter opfer ausgleich
 962 die ganz gut gelungen sind, da ham dann beide seiten was davon,

963 also mein die polizei is schwierig wenn man die inne
 964 opferrolle drängt, weil se so persönlich ja kein, kein opfer sind
 965 so von ner beleidigung, des is ja eher die institution, aber da
 966 kann man in sonem gespräch unter umständen *jaja*
 967 *naja gut, je nach dem e sind*
 968 *desnatürlich auch persöliche beleidigungen.*
 969 sind auch persönliche beleidigungen aber es schwimmt immer so
 970 die grenzezwischen persönlich und dann dieser instituion.
 971 *aber es sind ja schon die polizisten die im prinzip, e .. anklage*
 972 *erheben müssen die anzeige erstatten*
 973 die anzeige erstatten die müssen sich natürlich die
 974 müssen sich natürlich dann beleidigt fühlen und in ihrer ehre
 975 verletzt schon als person, des stimmt deswegen is des auch
 976 *die könnten das ja auch auf sich be*
 977 *ruhen lassen*
 978 könnten des auch
 979 *könnten auch sagen gut des is halt der umgangston, und deswegen*
 980 *jaja klar, klar . und des is ne aus meiner sicht ne verdammt gute*
 981 *sache, weil da ham unter umständen beide was davon, also aber ob*
 982 *ich ihn dazu bring ihm zu erklären dass ich denk das des was wär wo*
 983 *alle was davon haben, wiel se sich nächste woche wieder treffen und*
 984 *des selbe spiel in grün losgeht. hh und bei ihm dann au sone*
 985 *spriale in gang kommt eventuell, weiss ich net. wenn er wirklich am*
 986 *ende so drauf beharrt und so, ich fühl mich generell im RECHT und*
 987 *des will ich irgendwie durchpauken, könnt ich ihm hier im haus des*
 988 *jugendrechts noch en zusätzliches angebot machen, seit neuestem hat*
 989 *der anwaltsverein angeboten, der macht einmal in der woche hier*
 990 *kostenlos rechtsberatung, donnerstags*
 991 *wo wo machen die das?*
 992 *im besprechungszimmer drüben, zwei stunden lang. würd ich dem*
 993 *jugendlichen im haus des jugendrechts, also es gilt nur halt auch*
 994 *wieder für's projektgebiet, wo der anwaltsverein das da mitmacht,*
 995 *dem würd ich sagen, du kannst dir des ja auch noch mal mit nem*
 996 *rechtsanwalt sprechen, deine situation, wie des rechtlich zu sehen*
 997 *is, und welche chancen es da gibt des recht au durchzupauken, wennis*
 998 *ihm so in die richtung geht, dass er sagt ich fühl mich au*
 999 *ungerecht und behandelt und unschuldig im prinzip, hab dort nix*
 1000 *gemacht, und er hätte gern dass er da irgendwie ne konsequenz aus'm*
 1001 *verfahren kommt würd ich ihmvielleicht noch den ratschlag geben,*
 1002 *dann kann er sich auch noch vonem anwalt beraten lassen. kann er*
 1003 *natürlich jeder zeit. aber kostet geld*
 1004 *mhm*
 1005 *das is der unterschiedzu beratung hier, oder*
 1006 *ja*
 1007 *1.1.1. also des wär sicherlich so e ... der gang bei dem, dass*

1008 ich bei dem im gespräch sicherlich so, diese
 1009 ganzen variationen wie des laufen kann und da is die palette
 1010 wirklich oss

1011

1012 *mhm*

1013 ihm aufzeigen würde und e ihm versuchen würde zu vermitteln was des
 1014 eine oder andere in welche richtung für konsequenzen hat. um ihn
 1015 natürlich so zu überzeugen e dass er vielleicht es schon son bissle
 1016 in die richtung macht, wie ich es für sinnvoll halte

1017 *und das wäre*

1018 das wär in dem fall sicherlich dass er sich zumindest gedanken
 1019 macht zu dem thema wie des ismit dem drogenkonsum, dass des zwar
 1020 net en problem sein muss aber e einige probleme machen kann wie zum
 1021 beispiel au des strafverfahren, dasschon da is. dass er
 1022 schwierigkeiten kriegt en führerschein zu kriegen also dass, dass
 1023 er sich gedanken gemacht, dass es net gar kein problem ist. zwar
 1024 net bewusst oder sonstwie akutfür ihn aber das des konsequenzen
 1025 haben kann und das er sich vielleicht zu bereit erklären würde da e
 1026 sich zu bemühen da son täter opfer ausgleich hinzukriegen, weil ich
 1027 da einfach denke da hätten BEIDE was davon

1028 *mhm*

1029 wenss gelingt. in die richtung würd ich ihn natürlich gerne
 1030 bewegen, aber ..

1031

1032 **[zähler 31.2]**

1033 **[letzter Fall]**

1034 *und er war auch früher schon aufgefallen mit kleineren sachen in*
 1035 *der Schule mal und e ja irgendwie sowas.*

1036 [2s]mhm [5s]CA des isch natürlich schwierig, also, isch en bissle
 1037 wenig information

1038 *wenig information, jaja*

1039 eh sind, mir fallen da spontan so fälle ein, die, die so in den
 1040 grenzbereich kommen wenn man mit jugendlichen zu tun hat ..

1041 ja, dann nimm vielleicht einfach so einen der dir dazu einfällt.

1042